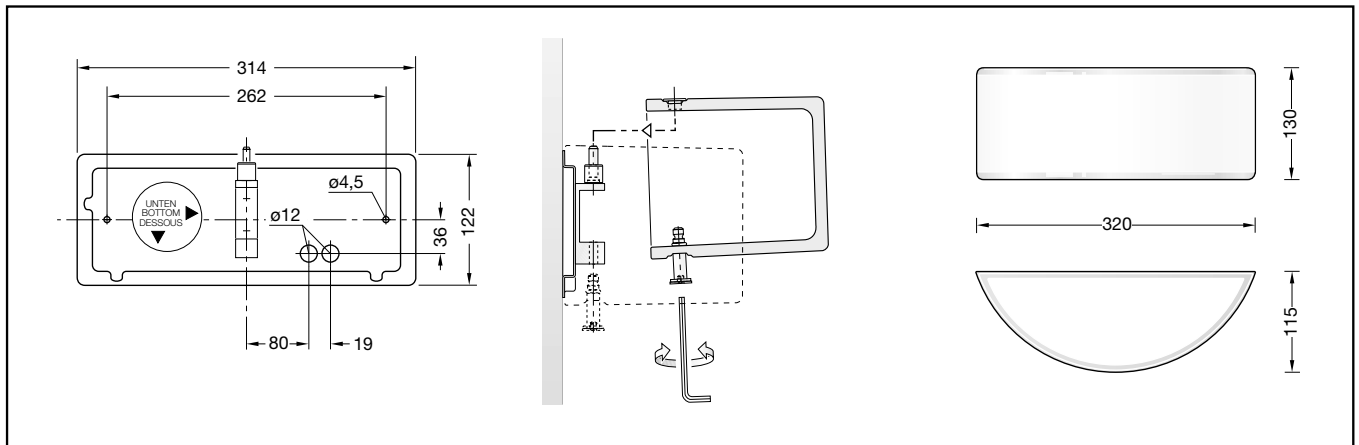


**Gebrauchsanweisung**  
**Instructions for use**  
**Fiche d'utilisation****Wandleuchte**  
**Wall luminaire**  
**Applique****8662****Anwendung**

Geschlossene und freistrahkende Wandleuchte mit Kristallglas und Metallarmatur. Für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich. Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird.

**Application**

Enclosed and free-radiating wall luminaire with crystal glass and metal fitter. For all lighting tasks in interior applications. They are ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required.

**Utilisation**

Applique fermée à diffusion libre avec verre clair et armature métallique. Pour toutes sortes d'éclairages à l'intérieur. Partout là où l'on exige une répartition lumineuse douce et uniforme.

**Leuchtmittel**

Kompakt-Leuchtstofflampen  
1 TC-TELI · 26/32/42 W  
Fassung GX 24 q-3/4

Osram: Dulux T/E 26 W/IN	1800 lm
Osram: Dulux T/E 32 W/IN	2400 lm
Osram: Dulux T/E 42 W/IN	3200 lm

Philips: PL-T TOP 26 W/4p	1800 lm
Philips: PL-T TOP 32 W/4p	2400 lm
Philips: PL-T TOP 42 W/4p	3200 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

**Lamps**

Compact fluorescent lamps  
1 TC-TELI · 26/32/42 W  
Lampholder GX 24 q-3/4

Osram: Dulux T/E 26 W/IN	1800 lm
Osram: Dulux T/E 32 W/IN	2400 lm
Osram: Dulux T/E 42 W/IN	3200 lm

Philips: PL-T TOP 26 W/4p	1800 lm
Philips: PL-T TOP 32 W/4p	2400 lm
Philips: PL-T TOP 42 W/4p	3200 lm

Please note the lamp manufacturer's operating instructions.

**Lampes**

Lampes fluorescentes compactes  
1 TC-TELI · 26/32/42 W  
Douille GX 24 q-3/4

Osram: Dulux T/E 26 W/IN	1800 lm
Osram: Dulux T/E 32 W/IN	2400 lm
Osram: Dulux T/E 42 W/IN	3200 lm

Philips: PL-T TOP 26 W/4p	1800 lm
Philips: PL-T TOP 32 W/4p	2400 lm
Philips: PL-T TOP 42 W/4p	3200 lm

Veuillez respecter les instructions des fabricants de lampe.

**Produktbeschreibung**

Metallarmatur, Oberfläche  
Einbrennlackierung weiß  
Kristallglas, innen weiß  
2 Leitungseinführungen  
für Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm  
max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
Fassung GX 24 q-3/4  
Elektronisches Vorschaltgerät  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
Schutzklasse I  
 – Sicherheitszeichen  
**CE** – Konformitätszeichen  
Gewicht: 2,5 kg

**Product description**

Metal housing, finish  
white enamel  
Crystal glass, inside white  
2 cable entries for mains  
cable up to ø 10.5 mm max. 3 x 1.5<sup>□</sup>  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor terminal  
Lampholder GX 24 q-3/4  
Electronic ballast  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
Safety class I  
 – Safety mark  
**CE** – Conformity mark  
Weight: 2.5 kg

**Description du produit**

Armature métallique, finition laque cuite au four couleur blanche  
Verre clair, intérieur blanc  
2 entrées de câble  
pour câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2.5<sup>□</sup>  
Bornier de mise à la terre  
Douille GX 24 q-3/4  
Ballast électronique  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
Classe de protection I  
 – Sigle de sécurité  
**CE** – Sigle de conformité  
Poids: 2,5 kg

**Lichttechnik**

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf der Internetseite [www.glashuette-limburg.de](http://www.glashuette-limburg.de).

**Light technique**

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on the web page [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com).

**Technique d'éclairage**

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site [www.glashuette-limburg.fr](http://www.glashuette-limburg.fr) ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Montage

Unverlierbarkeitsschraube lösen. Vor dem Abheben des Glases von der Armatur darauf achten, dass die Schraube aus dem Glas hervorsteht.

Netzanschlussleitung in das Leuchtengehäuse einführen. Armatur mit geeignetem Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Gebrauchslage "Pfeil unten" beachten. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben. Schutzleiteranschluss und elektrischen Anschluss vornehmen. Leuchtmittel in Fassung einsetzen.

Glas durch leichtes Neigen über den Stift auf die Armatur aufsetzen. Schraube festziehen. Hinweis: Bei senkrechter Montage der Leuchte darauf achten, dass das Glas gehalten wird, bis die Schraube eingedreht ist.

## Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Glas vom Leuchtengehäuse lösen. Glas und Leuchte reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe wechseln. Glas auf Leuchtengehäuse befestigen.

## Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

## Installation

Loosen the captive screw. Before taking off the glass make sure that the captive screw protrudes from the glass.

Lead mains cable into the luminaire housing. Mount fitter with suitable fixing material onto the mounting surface. It is imperative to use the enclosed gaskets. Note position of application "arrow down". Pull silicone sleeves over the wires, make earth connection and electrical connection to the lampholder terminals. Insert lamp into lampholder.

Incline the glass smoothly and insert it on the pin of the fitter. Tighten the captive screw. Note: For installation in vertical position make sure that the glass is carried until the screw is tightened.

## Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Take off the glass. Clean glass and luminaire housing. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Fix glass to the luminaire housing.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuera.

## Installation

Dévisser la vis imperdable. Avant d'enlever le verre veillez que la vis imperdable fait saillie du verre.

Introduire le câble dans le luminaire. Fixer l'armature sur la surface de montage avec le matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Vérifier la position d'utilisation "flèche en bas". Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder à mise à terre et au raccordement électrique à la douille. Poser la lampe dans la douille.

Incliner la verre légèrement et le poser dans la goupille sur l'armature. Revisser vis imperdable. Attention: En installation verticale veillez que le verre est tenu jusqu'à ce que la vis est bien serré.

## Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'installation du réseau. Enlever le verre. Nettoyer le verre et l'armature en n'utilisant que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Remettre le verre sur l'armature.

## Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Glas	11278711MEG
Schraube	512955
Vorschaltgerät	610654
Fassung	630427
Dichtung	820367

## Spares

Description	Part no
Glass	11278711MEG
Screw	512955
Ballast	610654
Lampholder	630427
Gasket	820367

## Pièces de rechange

Désignation	Référence
Verre	11278711MEG
Vis	512955
Ballast	610654
Douille	630427
Joint	820367